

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

الباب الثاني

المال الموقوف في الفقه الإسلامي والقانون الإندونيسي

الفصل الأول: المال الموقوف في الفقه الإسلامي

في هذا الفصل سيتكلم الباحث عن أربعة عناصر:

الأول : تعريف المال

الثاني : أقسام المال

الثالث : مفهوم المال الموقوف

الرابع : أقسام المال الموقوف

الأول : تعريف المال

المال لغة : قال ابن منظور^(١): المال: معروف ما ملكته من جميع الأشياء. وأصله

مول، تحركت الواو وانفتح ما قبلها قلبت ألفاً، والجمع أموال: ما له قيمة، أو ما يملك من

(١) ابن منظور هو أديب ومؤرخ وعالم في الفقه الإسلامي واللغة العربية. من أشهر مؤلفاته معجم لسان العرب ، واسمه هو

محمد بن مكرم بن علي أبو الفضل جمال الدين ابن منظور الأنصاري الرويفعي الأفرقي، ولد في شهر محرم عام ٦٣٠هـ / ١٢٣٢،

ويعدّ من نسل رويغ بن ثابت الأنصاري، تتلمذ على يد عبد الرحمن بن الطفيل، ومرضى بن حاتم، ويوسف المخيلي، وأبي الحسن

علي بن المقير البغدادي، والعالم الصابوني. خدم في ديوان الإنشاء بالقاهرة، ثم ولي القضاء في طرابلس، أصيب بالعمى في أواخر

سنوات حياته وتوفي في مصر في شهر شعبان عام ٧١١هـ / ١٣١١م، الزركلي، " الأعلام "، ج: ٧، صفحة ١٠٨ .

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٣١

جميع الأشياء، المال في الأصل ما يملك من الذهب والفضة ثم أطلق على كل ما يقتنى ويملك من الأعيان، وأكثر ما يطلق المال عند العرب على الإبل لأنها كانت أكثر أموالهم^١.
وأما المال اصطلاحاً لم يضع الشرع للمال حقيقة شرعية تحدد معناه تحديداً دقيقاً كما هو الحال في الإيمان والصلاة والزكاة، حيث جعل الشارع لها حقيقة شرعية، بل ترك هذا لما يتعارف الناس على أنه مال^٢، وجاء بعض الفقهاء في التعريف الاصطلاحى للمال وهي ما يلي:

- (١) الحنفية : فعرف المتقدمون المال بما يفيد أنه "كل ما يمكن حيازته وإحرازه والانتفاع به في العادة"، وأما متأخروا الحنفية فقد عرفوا المال فقالوا: "يطلق المال على القيمة، وهي ما يدخل تحت تقويم مقوم من الدراهم والدنانير"^٣.
- (٢) المالكية : "ما يقع عليه الملك، ويستبدد المالك عن غيره، إذا أخذه من وجهه"^٤

(١) ابن منظور، محمد بن مكرم بن علي أبو الفضل، "لسان العرب"، [بيروت، دار صادر، الطبعة: الثالثة، ١٤١٤ هـ]،

حرف الميم (مول)، ج: ١٤، ص: ١٥٢

(٢) ديبان بن محمد الديبان، "كتاب المعاملات المالية أصالة المعاص"، (الرياض : المملكة العربية السعودية- الطبعة : الثانية

١٤٣٢ هـ)، ج. ١، ص: ١١٣

(٣) أسامة بن الزهراء، تصدر عن منظمة المؤتمر الاسلامي بجدة، "مجلة مجمع الفقه الإسلامي التابع لمنظمة المؤتمر الإسلامي

بجدة"، [تاريخ النشر بالشاملة: ٨ ذو الحجة ١٤٣١]، ج: ٥، ص: ١٨٧٥

(٤) محمد الطاهر بن محمد بن محمد الطاهر بن عاشور التونسي، "مقاصد الشريعة الإسلامية"، [قطر، وزارة الأوقاف

والشؤون الإسلامية، ١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م]، ج: ٢، ص: ٣٥٨

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

(٣) الشافعية : " ما له قيمة يباع بها، وتلزم متلفه وإن قلت، وما لا يطرحه الناس، مثل

الفلس وما أشبه ذلك".^١

(٤) الحنابلة : " ما فيه منفعة المباحة، لغير ضرورة"، وقيل " ما يباح نفعه مطلقا، واقتناؤه

بلا حاجة".^٢

(٥) الجمهور : وجمهور الفقهاء (الشافعية، والحنابلة، والمالكية) عرفوا المال بعدة تعريفات

ويؤخذ منها : " أن المال يطلق على كل ماله قيمة مادية بين الناس وأجاز الشارع

الانتفاع به في حاله السعة والاختيار"، ويتضح لنا أن عند جمهور الفقهاء " أن الشيء

لا يكون مالا إلا إذا توفر له عنصران له قيمة بين الناس -مباح الإنتفاع به.^٣

وبالمقارنة بين اصطلاحى الحنفية وجمهور الفقهاء يظهر مدى بينهما من

اختلاف مالية الأشياء، فالحنفية لا يعتبرون المنافع أموالا ويعتبرون الخمر والخنزير

ونحوهما مما يتعامل فيه غير المسلمين من أهل الذمة أموالا، بينما يرى جمهور الفقهاء

أن المنافع أموال لأن مضادها وهي الأعيان يجري عليها الإحراز والحيازة لم يعتبر

(١) السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر بن محمد، "الأشباه والنظائر في قواعد وفروع فقه الشافعية"، [دار الكتاب العلمية،

الطبعة الأولى، ١٤٠٣ هـ / ١٩٨٣ م]، ص. ٣٢٧.

(٢) عادل بن شاهين بن محمد شاهين، "أخذ المال على أعمال القرب"، [دار كنوز إشبيلية للنشر والتوزيع، الطبعة: الأولى،

١٤٢٥ هـ - ٢٠٠٤ م]، ج: ١، ص: ٤١.

(٣) عادل بن شاهين بن محمد شاهين، "أخذ المال على أعمال القرب"، ج: ١، ص: ٤١.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

الجمهور الخمر والخنزير أموالاً بالنسبة لمسلم ولا بالنسبة لغيرهم، لعدم الإباحة
الإسلام الانتفاع بهما.

فالتعميم في مفهوم المال عند المالكية يشمل المنافع والحقوق، حيث يجري
فيها الاختصاص والملك كالأعيان.

ومقتضى التعميم المستفاد من قول الشافعية "ماله قيمة" أن يشمل المنافع
والأمور المعنوية، إذا تعورف تقومها بين الناس، وجرى اتباعها بأن أضحت محلاً
للاعتياض عنها.

وإذا كانت القيمة هي مناط المالية الثابتة عرفاً، وأن أساس القيمة المنفعة، نتج
عن ذلك أن المنفعة هي الأصل في التقييم والاعتبار.
ويتضح من خلال تعريفات السابقة عن المل أن يكون شيء مالا هو ما اجتمع فيه
الأمور التالية:

١. أن يكون له قيمة بين الناس
٢. أن يكون الانتفاع به مباحاً شرعاً
٣. أن لا يقيد الانتفاع به بالحاجة و الضرورة

(١) ابن النجار، محمد بن أحمد الفتوحى، "منتهى الإيرادات في جمع المقنع مع التنقيح وزيادات"، سنة النشر: ١٤٢١ -

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٣٤

والتعريف المختار: حيث إن مذهب الجمهور في شمول مسمى المال للأعيان

والمنافع هو الراجح وأنهم اشترطوا في كون الشيء مالا اجتمع الأمور المذكورة انفا،

فيمكن تعريف المال بأنه: "ما قيمة مادية، وجاز انتفاع به، في حال الاختيار".

الثاني : أقسام المال

قسم الفقهاء المال عدة تقسيما باعتبارها مختلفة، أهمها:

(١) من حيث العينية

ينقسم المال من حيث العينية إلى : أعيان من جهة وحقوق ومنافع من جهة أخرى.

١. فالأعيان: هي التي لها مادة وجرم محسوس، كالدار، والسيارة.

٢. وأما المنفعة: هي الفائدة الناتجة من الأعيان، كسكنى الدار، وركوب السيارة

ونحو ذلك^١.

٣. والحق: اختصاص يقربه الشرع، سلطة على شيء أو اقتضاء أداء من اخر،

تحقيقا لمصلحة معينة، وبعبارة أخرى "الحق": هو ما يقرر الشرع لشخص من

اختصاص يؤهله لممارسة سلطة معينة أو تكليف بشيء، فهو قد يتعلق بالمال

كحق الملكية، وحق الارتفاق بالعقار، وقد لا يتعلق بالمال كحق الحضانة^٢.

(١) السيوطي، الأشباه والنظائر، ص ٢٨٦

(٢) وهبه بن مصطفى الزحيلي، "الفقه الإسلامي وأدلته"، [سرية-دمشق، دار الفكر، الطبعة الثانية عشرة]، ج ٤ ص

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٣٥

وقد حصر الحنفية معنى المال في الأعيان المادية، وأما المنافع والحقوق فليست أموالاً عندهم، إنما هي ملك لا مال^١، وأما الجمهور من المالكية، والشافعية، والحنابلة، فالمنافع والحقوق أموال عندهم، لأنها المقصودة من الأعيان، وهو الصحيح الراجح، لأنها لا يمكن إلا أن تكون كذلك، نظراً لفائدتها ونفعها وقصد الناس لها.^٢

(٢) من حيث إباحة الانتفاع وحرمنه، ويقسم إلى : المتقوم وغير المتقوم.

١. فالمتقوم هو ما كان محرزاً، وأباح الشئ الانتفاع به كالعقارات والمطعومات.

٢. وغير المتقوم هو ما لم يحرز، أو ما لا يباح الانتفاع به في الشرع في حالة

الاضطرار كالخمر.^٣

(٣) من حيث استقراره في محله وعدم استقراره إلى عقار والمنقول

١. فالعقار : هو ما لا يقبل النقل من مكان لآخر، وهو عند الحنفية لا غير،

أما عند المالكية فيشمل الأرض وما اتصل بها من بناء أو شجر.^٤

(١) محمد أمين بن عمر عابدين، "رد المختار على الدار المختار"، سنة النشر: ١٤٢٣هـ، ج: ٥، ص: ٥٠.

(٢) جلال الدين السيوطي، الأشباه والنظائر، ص ٣٢٧.

(٣) محمد أمين بن عمر عابدين، رد المختار على الدار المختار، ج ٤ ص ١١١

(٤) ابن رشد؛ محمد بن أحمد بن محمد بن رشد الأندلسي، أبو الوليد، بداية المجتهد ونهاية المقتصد، سنة النشر: ١٤١٥ -

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٢. والمنقول : هو ما ينقل ويحول من مكان لآخر، سواء كان حيوانا أو سلعة

أو أداة من الأدوات.^١

(٤) من حيث تماثل احاده أو أجزائه وعدم تماثلها إلى مثل وقيمي.

١. فالمثلي : وهو ما له مثل أو نظير في الأسواق من غير تفاوت في أجزائه أو

وحداته تفاوتاً يعتدّ به في التعامل، والأموال المثلية أنواع هي: المكيلات كالقمح

والشعير، والموزونات كالقطن والحديد.

٢. والقيمي : هو ما ليس له نظير أو مثل في السوق، أو له مثل ولكن مع

التفاوت المعتد به بين وحداته في القيمة، مثل أفراد الحيوان والأراضي.

(٥) من حيث بقاء عينه بالاستعمال وعدم بقائها إلى استهلاكه في استعماله.

١. فالاستهلاك : هو الذي لا يمكن الانتفاع به إلا بالاستهلاك عينه كالطعام،

والنقود التي تستهلك بخروجها من يد مالكها، وإن كانت أعيانها بالفعل.

٢. والاستعمال : هو ما يمكن الانتفاع به مع بقاء عينه، كالعقارات والمفروشات

والمتب ونحوها، دون أن يهلك من استعماله لأول مرة، بغض النظر من

حالات الاستعمال المتكررة.^٢

(١) وهبه بن مصطفى الزحيلي، الفقه الإسلامي وأدلته. (دار الفكر-سرية-دمشق)، ج ٤ ص ٢٨٨١

(٢) وهبه بن مصطفى الزحيلي، الفقه الإسلامي وأدلته. (دار الفكر-سرية-دمشق)، ج ٤ ص ٢٨٨١

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

الثالث: مفهوم المال الموقوف في الفقه الإسلامي

الموقوف في اللغة هو اسم مفعول لفعل: وقف، بمعنى: سكن وحبس ومنع، يقال: وقفت

الدابة: سكنت، ووقفتها أنا: منعته من السير ونحوه، ووقفت الدار: حبستها في سبيل الله، فهي

موقوفة، معناها: يطلق على كل عين محبوسة في سبيل البر والخير بشروط^١.

وأما المال الموقوف اصطلاحاً لم أجده في كتب الفقه ما ينص مباشرة، لكن سيأتي الباحث

بمفهوم المال الموقوف مما فهمه الباحث من تعريف الوقف، فيما يلي:

(١) الحنفية يقول بأن الوقف هو: "حبس العين على حكم ملك الواقف والتصدق بالمنفعة

ولو في الجملة"^٢ أو على جهة الخير"^٣. ومن خلال تعريفه يظهر للباحث أن المال

الموقوف هو العين المحبوسة المنتفع بها، وحق التملك للموقوف هو الواقف، لأن ظاهر

لفظه "حبس العين على حكم ملك الواقف"، ويكون المنفعة صدقة، وهو كالعارية

ينتفع بالعين دون التملك العين.

(٢) والمالكية يقول بأن الوقف هو "إعطاء منفعة شيء مدة وجوده لازماً بقاؤه في

ملك معطيها ولو تقديراً"، والوقف عند المالكية لا يقطع حق الملكية في العين

(١) وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية - الكويت، "الموسوعة الفقهية الكويتية"، [الطبعة الثانية، طبع الوزارة، السنة الطبعة:

من ١٤٠٤ - ١٤٢٧ هـ]، تاريخ النشر بالشاملة: ٨ ذو الحجة ١٤٣١، ج: ٣٩، ص: ٣٢٤

(٢) علاء الدين الحصكفي، محمد بن علي بن محمد الحصري، " الدر المختار شرح تنوير الأبصار وجامع البحار"، [دار

الكتب العلمية، بدون طبعة، ١٤٢٣ هـ]، ج: ١، ص: ٣٦٩

(٣) وهبه بن مصطفى الزحيلي، الفقه الإسلامي وأدلته. (دار الفكر-سرية-دمشق)، ج. ١٠، ص. ٧٥٩٩-٧٦٠٢)

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

الموقوفة، وإنما يقطع حق التصرف فيها، واستدلوا على بقاء الملك في العين الموقوفة بحديث عمر المتقدم، حيث قال له الرسول صلى الله عليه وسلم: ((إن شئت حبّست أصلها، وتصدقت بها)) ففيه إشارة للتصدق بالغلة، مع بقاء ملكية الموقوف على ذمة الواقف، ومنع أي تصرف تمليكي فيه للغير، بدليل فهم عمر: ((على ألا تباع، ولا توهب، ولا تورث))، وهذا يشبه ملك المحجور عليه لسفه أي

تبذير، فإن ملكه باق في ماله، ولكنه ممنوع من بيعه وهبته،

من خلال تعريفه يظهر للباحث أن المال الموقوف هو العين مملوك ومنافع به مدة وجوده ولا يشترط فيه التأيد، ويوقف منفعة شيء دون عينه، لأن العين لازما بقاءه في الواقف (معطيه)، ومنه يفهم أن لم ينقل حق التمليك العين من الواقف إلى الموقوف عليه، والوقف عند المالكية لا يقطع حق الملكية في العين الموقوفة، وإنما يقطع حق التصرف فيها.

(٣) والشافعية يقول بأن الوقف هو "حبس مال يمكن الانتفاع به مع بقاء عينه بقطع

التصرف في رقبته على مصرف مباح موجود"^٢، من خلال تعريفه يظهر للباحث

أن المال الموقوف هو العين المنتفع به مع بقاء عينه، وحق التمليك العين الوقف

(١) محمد بن أحمد بن محمد عليش، أبو عبد الله المالكي، "منح الجليل شرح مختصر الخليل"، [بيروت، دار الفكر، بدون

طبعة، ١٤٠٩هـ]، ج: ٨، ص: ١٠٨

(٢) شمس الدين، محمد بن أحمد الخطيب الشربيني الشافعي، "مغني المحتاج إلى معرفة معاني ألفاظ المنهاج"، (دار الكتب

العلمية، الطبعة: الأولى، ١٤١٥هـ)، ج: ٣، ص: ٥٢٢.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

محبوسة وانقطع حق التمليك من الواقف، لظاهر قول الشافعي " بقطع التصرف في رقبته"، وليس للواقف حق فيه.

(٤) الحنابلة يقول: الوقف هو " تحبیس مالک مطلق التصرف ماله المنتفع به مع بقاء

عينه بقطع بقطع تصرف الواقفة وغيره في رقبته يصرف ريعه إلى جهة بر تقرباً إلى

الله تعالى^١ أو " تحبیس الأصل وتسبیل الثمرة"^٢

و" تحبیس الأصل وتسبیل الثمرة" نقول أما الشرط الأول من التعريف وهو (تحبیس

الأصل) أي المنع من التصرف فيه فهذا صحيح وأما قوله (تسبیل الثمرة) يعني

إطلاقها فهذا تعبير ناقص لأن هذا لا يكون إلا في النخيل والزروع وما أشبهها

لكن لا يكون في العقارات التي تؤجر ولهذا عبّر بعضهم بقوله هو (تحبیس الأصل

وتسبیل المنفعة) فيكون أعم ولو قلنا (المنفعة والثمرة) لكان أوضح أيضاً^٣،

من خلال تعريفه يظهر للباحث أن المال الموقوف هو العين المحبوسة المنتفع به مع

بقاء عينه. من خلال التعريفات السابقة يظهر للباحث أن الموقوف هي الأموال

التي توقف، أي: ممتلكات معينة المملوكة ملكاً تاماً ويسمح بالاستفادة منها

(١) أبو النجا، موسى بن أحمد بن موسى بن سالم بن عيسى بن سالم الحجاوي المقدسي، شرف الدين (ت ٩٦٨هـ)،

"الإقناع في فقه الإمام أحمد بن حنبل"، [لبنان-بيروت، دار المعرفة]، ج: ٣، ص: ٢

(٢) العثيمين، محمد بن صالح بن محمد، "تعليقات ابن عثيمين على الكافي لابن قدامة"، [الكتب مرقم آليا، النشر بالشاملة

٦ محرم ١٤٣٤هـ]، ج: ٥، ص: ٤٤٣

(٣) أبو محمد موفق الدين عبد الله بن أحمد بن قدامة الجماعيلي المقدسي ثم الدمشقي الحنبلي، " المغني لابن قدامة"،

[مكتبة القاهرة، بدون طبعة، ١٣٨٨هـ]، ج: ٦، ص: ٣

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٤٠

المستمر مع بقاء عينها دون إنفاقها، أو مادة معينة يمكن الاستفادة منها دون

إنفاقها.

الرابع: أقسام المال الموقوف في الفقه الإسلامي

قال وهبه بن مصطفى الزحيلي في كتابه "الفقه الإسلامي وأدلته": "لم يأتي في كتاب واحد

يبين عن الأقسام المال الموقوف في الكتب الفقهاء الإسلامية كاملاً تماماً، لكن صورة الموقوف يأتي

بصورة رأي الفقهاء عن حكم وقفه، ويلي أقسام المال الموقوف مع رأي الفقهاء في حكم وقفه:

(١) **العقار**: يصح وقف العقار (الأرض مبنية أو غير مبنية) من أرض ودور

وحوانيت وبساتين ونحوها بالاتفاق، لأن جماعة من الصحابة رضوان الله

عليهم وقفوه، مثلما تقدم من وقف عمر رضي الله عنه أرضه في خيبر، ولأن

العقار متأبد يبقى على الدوام، قال ابن جزى المالكي: يجوز تحبيس العقار

كالأرضين والديار والحوانيت والجنات، والمساجد، والآبار، والقناطر والمقابر،

والطرق وغير ذلك. ولا يجوز تحبيس الطعام لأن منفعته في استهلاكه، ولكن

نص الإمام مالك وتبعه الشيخ خليل على جواز وقف الطعام والنقد، وهو

المذهب وينزل رد بدله منزلة بقاء عينه.

(٢) **المنقول**: اتفق الجمهور غير الحنفية على جواز وقف المنقول مطلقاً، كآلات

المسجد كالقنديل والحصير، وأنواع السلاح والثياب والأثاث، سواء أكان

الموقوف مستقلاً بذاته، ورد به النص أو جرى به العرف، أم تبعاً لغيره من

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٤١

العقار، إذ لم يشترطوا التأييد لصحة الوقف، فيصح كونه مؤبداً أو مؤقتاً،

خيراً أو أهلياً.^١

(٣) قال الرازي^٢: (ولا يجوز الوقف في عبد، ولا في شيء سوى العقار والأرضين،

إلا أن تكون أرضاً فيها بقر وعبيد لمصالحها، فيشترط وقفها مع الأصل)^٣

(٤) "ويصح وقف كل عين معينة، يمكن الانتفاع بها مع بقائها، (كالعقار)،

والكرع (والسلاح) والرقيق، والماشية"^٤، "وقال أبو يوسف: لا يجوز وقف

الحيوان، ولا الرقيق، ولا العروض لأن التأييد شرط جوازه، ووقف المنقول لا

يتابد لكونه على شرف الهلاك، فلا يجوز وقفه مقصوداً إلا إذا كان تبعاً

للعقار، بأن وقف ضيعة ببقرها وأكرتها وهم عبيده فيجوز"^٥

(٥) قال الكاساني: "وأما الذي يرجع إلى الموقوف فأنواع: (منها) أن يكون مما لا

ينتقل ولا يحول كالعقار ونحوه، فلا يجوز وقف المنقول مقصوداً لما ذكرنا أن

(١) وهبه بن مصطفى الزحيلي، الفقه الإسلامي وأدلته. (دار الفكر-سرية-دمشق)، ج. ١٠، ص: ٧٦١٠

(٢) "هو أحمد بن علي، أبو بكر الجصاص: فاضل من أهل الري، سكن بغداد ومات فيها، انتهت إليه رئاسة الخنفة،

٣٠٥-٣٧٠ هـ / ٩١٧-٩٨٠ م. الزركلي، "الأعلام"، ج: ١، ص: ١٧١

(٣) الرازي، أحمد بن علي، "شرح مختصر الطحاوي"، [دار البشائر الإسلامية-ودار السراج، الطبعة

الأولى، ١٤٣١هـ/٢٠١٠م]، ج: ٤، ص: ١٨

(٤) سيف الدين، أبو بكر ممد بن أحمد الشاشي القفال، "حلية العلماء في معرفة مذاهب الفقهاء"، [عمان، مكتبة الرسالة

الحديثة-المملكة الأردنية الهاشمية، الطبعة الأولى، ١٩٨٨هـ]، ج: ٦، ص: ١٠٠

(٥) الكاساني، أبو بكر بن مسعود بن أحمد (ت ٥٨٧هـ)، "بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع"، [دار الكتب العلمية، الطبعة

الثانية، ١٤٠٦هـ/١٩٨٧م]، ج: ٦، ص: ٢٢٠

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

التأييد شرط جوازه، ووقف المنقول لا يتأبد لكونه على شرف الهلاك، فلا

يجوز وقفه مقصوداً إلا إذا كان تبعاً للعقار^١

(٦) قال أبو المعالي: "في الوقف المنقول يجب أن يعلم أن الوقف المنقول تبعاً

للعقار جائز بأن جعل أرضه وفقاً مع العبيد والثيران الذين يعملون فيها

وبصير المنقول وفقاً تبعاً للعقار، وأما وقفه مقصوداً، إن كان كراعاً أو سلاحاً

يجوز، ونعني بالسلاح السلاح، ونعني بالكرع جنس الخيل والابل، وإن كان

ينوي ذلك إن كان شيئاً لم يجز التعارف بوقفه كالنبات والحيوان لا يجوز

عندنا، وإن كان يتعارفاً كالفأس والقدم والحبان ونبات الحبان وما يحتاج إليه

من الأواني والقدور في غسل الموتى والمصحف لقراءة القرآن، قال أبو يوسف:

لا يجوز، وقال محمد: يجوز وإليه ذهب عامة المشايخ منهم شمس الأئمة

السرخسي رحمه الله. وذكر في شرح كتاب الوقف فقال: ما يتعارفه الناس ليس

في عينه نص يبطله، فهو جائز كما في الاستصناع وغير ذلك.^٢

(٧) "وسئل أبو نصر عمن وقف الكتب قال: كان محمد بن سلمة لا يجيز،

وبصير كان يخبره وقد وقف كتبه وكان الفقيه أبو جعفر يجيز ذلك وبه أخذ،

وسئل عمن وقف بقرة علي رباط على أن ما يخرج من لبنها وسمنها يعطى

(١) الكاساني، "بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع"، ج: ٦، ص: ٢٢٠

(٢) برهان الدين محمود بن أحمد بن عبد العزيز، "المحيط البرهاني في الفقه النعماني فقه الإمام أبي حنيفة"، [بيروت-لبنان،

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٤٣

أبناء السبيل قال كان في موضع تغلب ذلك في أوقاته رجوت أن يكون جائزاً

ومن المشايخ من قال: بالجواز مطلقاً، قالوا: لأنه جرى التعارف في ديار

المسلمين بذلك^١

(٨) "فأما وقف المنقول كالحياوان والعروض، فمهب الكتاب صحته أيضاً. وحكى

القاضيان أبو الحسن وأبو محمد في ذلك رواتين. ثم قال القاضي أبو محمد:

"ومن أصحابنا من يقول: إن حبس الخيل جائز وإنما الخلاف في تحبیس

غيرها^٢.

الرقم	جنس المال	القائل بجواز وقفه
١	العقار (من أرض ودور ونحوها)	الجمهور الفقهاء
٢	المنقول مطلقاً	الجمهور غير الحنفية، وهبه بن مصطفى الزحيلي،
٣	المنقول تبعاً للعقار	أبو المعالي، أبو يوسف
٤	الكتب	الفقيه أبو جعفر
٥	الخيل	القاضي أبو محمد، وأبو الحسن، أبو المعالي

(١) أبو المعالي، "الحيط البرهاني في الفقه النعماني فقه الإمام أبي حنيفة"، ج: ٦، ص: ١١٨

(٢) الجذامي، عبد الله بن نجم بن شاس بن نزار المالكي، (ت ٦١٦هـ)، "عقد الجواهر الثمينة في مذهب عالم المدينة دار

الغرب الإسلامي"، [بيروت-لبنان، الطبعة الأولى، ١٤٢ هـ/٢٠٠٣م]، ج: ٣، ص: ٩٦١

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

الفصل الثاني: المال الموقوف في القانون إندونيسيا

في هذا الفصل سيتكلم الباحث عن المال الموقوف في القانون إندونيسيا، ويتكون من عنصرين: أولاً، تعريف المال الموقوف في القانون إندونيسيا، وثانياً، أقسام المال الموقوف في القانون إندونيسيا.

أولاً: تعريف المال الموقوف في القانون إندونيسيا

المال الموقوف في القانون إندونيسيا رقم ٤١ سنة ٢٠٠٤ عن الوقف هو:

“Harta benda wakaf adalah harta benda yang memiliki daya tahan lama dan/atau manfaat jangka panjang serta memiliki nilai ekonomi menurut syariaah yang diwakafkan oleh wakif”^(١)

ترجمته: "الممتلكات الوقفية هي الممتلكات لها قوة طويلة الأمد و/أو فوائد طويلة الأجل ولها قيمة اقتصادية وفقاً للشريعة التي يمثلها الواقف".

وأما المال الموقوف في كتاب الثالث لجمع الأحكام الإسلامية بإندونيسيا (KHI) هو:

“Yang dimaksud dengan Benda Wakaf adalah segala benda baik benda bergerak atau tidak bergerak yang memiliki daya tahan yang tidak hanya sekali pakai dan bernilai menurut ajaran islam.”^(٢)

UU No. ٤١ Tahun ٢٠٠٤, bab ١, pasal ١, ^(١)

Kompilasi Hukum Islam, buku ke tiga, bab ١, pasal ٢١٥, ayat ٤ ^(٢)

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٤٥

ترجمتها: "هو الأموال سواء كانت أموالاً متحركة أم غير متحركة التي لها الإنتفاع الدائم مع بقاء

عينها وذات قيمة موافقة بشريعة الإسلام.

ومن خلال تعريفين السابقة تبين للباحث أن تعريف للقانون إندونيسيا رقم ٤١ سنة

٢٠٠٤ عن الوقف وجمع الأحكام الإسلامية بإندونيسيا (KHI) لا يختلفان، بل تعزيز رأي

بعضهم البعض، ومنهما يفهم الباحث أن المال الموقوف هو الأموال ذو قيمة المنتفع به مع بقاء

عينها، متحركة أو غير متحركة موافق الشريعة.

ثانياً: أقسام المال الموقوف في القانون إندونيسيا

ينقسم المال الموقوف في القانون الإندونيسي رقم ٤١ سنة ٢٠٠٤ عن الوقف إلى^١:

a. Benda tidak bergerak; dan

b. Benda bergerak: ١. benda selain uang

٢. benda berupa uang^٢

ترجمتها: أ. الكائنات غير المتحركة (غير منقولة)

ب. الكائنات المتحركة (منقولة): ١. من الأموال النقدية

٢. غير الأموال النقدية

UU No. ٤١ Tahun ٢٠٠٤, bagian: ٦, pasal ١٦, ayat ١^(١)

PP No. ٤٢ Tahun ٢٠٠٦, bab III, bag ١, pasal ١٥^(٢)

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

أ. الكائنات غير المتحركة (غير منقولة)

وينقسم الكائنات غير المتحركة (غير منقولة) المثبوتة في القانون إندونيسيا رقم ٤١ سنة

٢٠٠٤ م، هو:

- a. hak atas tanah sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan baik yang sudah maupun yang belum terdaftar;

ترجمته: الحق في الأرض وفقا لأحكام القوانين واللوائح المسجلة أو غير مسجلة

- b. bangunan atau bagian bangunan yang berdiri di atas tanah sebagaimana dimaksud pada huruf a;

ترجمته: بناء أو جزء منه القائم على الأرض كما هو مقصود في الحرف "أ".

- c. tanaman dan benda lain yang berkaitan dengan tanah;

ترجمته: النباتات وغيرها من المتعلقة في الأرض

- d. hak milik atas satuan rumah susun sesuai dengan ketentuan peraturan perundang-undangan; dan

ترجمته: حقوق الملكية لوحدة البيت الشقق وفقا لأحكام القوانين واللوائح.

e. benda tidak bergerak lain sesuai dengan ketentuan prinsip Syariah dan peraturan perundang-undangan⁽¹⁾

ترجمته: الأشياء غير المنقولة الأخرى وفقا لأحكام الشريعة الإسلامية والقوانين واللوائح

وقد بين القانون ٢٠٠٦ Tahun ٤٢ PP No. عن معني "الحق في الأرض" المقرر في

القانون رقم ٤١ سنة ٢٠٠٤ م لحرف "أ" هو^٢:

a. hak milik atas tanah baik yang sudah atau belum terdaftar;

ترجمته: حقوق الملكية في الأراضي التي تم تسجيلها أو لم يتم تسجيلها.

b. hak guna bangunan, hak guna usaha atau hak pakai yang berada di atas tanah negara;

ترجمته: الحق الاستخدام المباني، الحق الاستخدام للعمل أو الحق الإستعمال الموجودة على أراضي الدولة.

c. hak guna bangunan atau hak pakai yang berada di atas tanah hak pengelolaan atau hak milik pribadi yang harus mendapat izin tertulis dari pemegang hak pengelolaan atau hak milik

PP No. ٤٢ Tahun ٢٠٠٦, bab III, pragraf ١ benda tidak bergerak, pasal ١٦. ^(١)

^(٢)PP No. ٤٢ Tahun ٢٠٠٦, pragraf ١ Benda tidak bergerak pasal ١٧.

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٤٨

ترجمته: حق الإستخدام المباني أو حق الإستعمالي الموجودة على الأرض لحقوق الإدارة الأرض

بالإذن المكتوبة من مالك حقوق الإدارة الأرض، أو حق الإستخدام المباني أو حق

الإستعمالي الموجودة على الأرض المملوكة بالإذن المكتوبة من مالك الأرض.

d. hak milik atas satuan rumah susun;

ترجمته: حق التملك على البناء ما..

وقد بينت لائحة وزير الدين بجمهورية إندونيسيا رقم ٧٣ سنة ٢٠١٣ عن المعاني حق

الإستخدام الأرض المذكورة في ٢٠٠٦ Tahun ٤٢ PP No. وهي:

- a. “Tanah Hak Guna Bangunan adalah hak untuk mendirikan dan mempunyai bangunan-bangunan atas tanah yang bukan miliknya sendiri dengan jangka waktu sesuai dengan peraturan perundang-undangan”

ترجمته: حق الأرض للإستخدام المباني هو: وحق الأرض للإستخدام المباني هو الحق في إقامة

وامتلاك المباني على أرض ليست خاصة به مع فترة زمنية وفقا للوائح القانونية.

- b. “Tanah Hak guna Usaha hak untuk mengusahakan tanah yang dikuasai langsung oleh negara, dengan jangka waktu sesuai dengan peraturan perundang-undangan”

ترجمته: حق الأرض الإستخدام للعمل هو: حق الأرض في الإستخدام الحق في العمل على

الأراضي التي تسيطر عليها الدولة مباشرة ، مع فترة زمنية وفقا للوائح القانونية

- c. “Tanah Hak Pakai adalah hak untuk menggunakan dan/atau memungut hasil dari tanah yang dikuasai langsung oleh negara atau tanah milik orang lain, yang memberi wewenang dan kewajiban yang ditentukan dalam keputusan pemberiannya oleh

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٤٩

pejabat yang berwenang memberinya atau dalam perjanjian dengan pemilik tanahnya, yang bukan perjanjian sewa menyewa atau perjanjian pengolahan tanah, segala sesuatu yang tidak bertentangan dengan jiwa dan ketentuan peraturan perundang-undangan^١”

ترجمته: حق الأرض للإستعمال هو: الحق في استخدام و / أو جمع العائدات من الأراضي التي تسيطر عليها مباشرة الدولة أو أرض شخص آخر ، مما يعطي السلطة والالتزام المحددين في قرار منحها من قبل المسؤول المخول بمنحها أو في اتفاق مع مالك الأرض، وهو ليس اتفاق إيجار أو اتفاقية إيجار أو اتفاقية معالجة الأراضي

ب. الكائنات المتحركة (المنقولة)

وذكر في القانون إندونيسيا رقم ٤١ سنة ٢٠٠٤ عن الوقف، أن المال الموقوف من

الكائنات المتحركة (المنقولة) الموقوفة هي المال لوصف بمنعه من استهلاكه بأكمله، منها :

“Benda bergerak karena sifatnya yang dapat diwakafkan adalah harta benda yang tidak bisa habis karena dikonsumsi, meliputi:

- a. Uang
- b. logam mulia
- c. surat berharga
- d. kendaraan;
- e. hak atas kekayaan intelektual;

^١ Peraturan menteri agama republik Indonesia No.٧٣ tahun ٢٠١٣, bab I pasal ١

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

f. hak sewa, dan

g. benda bergerak lain sesuai dengan ketentuan syariah dan peraturan perundang-undangan yang berlaku.¹⁾

ترجمتها:

أ. النقود

ب. المعادن والتمينة

ت. الأوراق المالية

ث. المركوبات

ج. حقوق الملكية الفكرية

ح. حق الإيجار،

خ. غيره من الكائنات المتحركة موافق للشريعة والقانون المنطبق

وذكر في القانون ٢٠٠٦ Tahun ٤٢ PP No. أن ينقسم الكائنات المتحركة (منقولة) إلى^٢:

١. Benda Bergerak berupa uang

٢. Benda Bergerak Selain Uang

ترجمته: (١) الكائنات المتحركة من الأموال النقدية،

(٢) الكائنات المتحركة الأموال غير النقدية.

^(١) UU.No.٤١ TAHUN ٢٠٠٤, asal ١٦, Ayat ٣

^(٢) PP No. ٤٢ Tahun ٢٠٠٦, pasal ١٥

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٥١

(١) الكائنات المنقولة من الأموال النقدية

والمقصود من الكائنات المتحركة من الأموال (النقود) هي الأموال النقدية الموقوفة

الروبية، كما متقوم في القانون ٢٠٠٦ TAHUN ٤٢ PP.NO. :

١. wakaf uang yang dapat diwakafkan adalah mata uang .

.rupiah

٢. dalam hal uang yang akan diwakafkan masih dalam

bentuk mata uang asing, maka harus dikonversi terlebih dahulu kedalam rupiah

ترجمتها: ١. وقف النقدي هو على شكل النقود الروبية

٢. في حال الموقوف على شكل النقود الغريبة، فيشترط تغيير

النقود إلى الروبية.^١

(٢) الكائنات المتحركة غير الأموال النقدية

وذكر في القانون ٢٠٠٦ TAHUN ٤٢ PP No. أن الكائنات

المتحركة يفرق إلى: الإستعمالي والإستهلاكي،

والكائنات المنقولة الإستهلاكي هي ما لا ينتفع به إلا بإستهلاكه ويمنع

الوقف به (سوى الماء وزيت الوقود بشروط أن يتصل مؤونته)

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٥٢

وأما والكائنات المنقولة الإستعمالي وهي ماينتفع به مع بقاء عينه ويجوز وقفه وفقا للشريعة.

وذكر في القانون ٢٠٠٦ ٤٢ Tahun PP No. يقسم الكائنات

المتحركة غير الأموال النقدية إلى قسمين:

١. Karena sifatnya yang dapat diwakafkan

٢. karena ketetapan undang-undang selama tidak

bertentangan dengan syariah, meliputi:

أ. surat berharga

ب. hak atas kekayaan intelektual

ت. hak atas benda bergerak lainnya

ترجمتها: ١. الكائنات المتحركة غير الأموال النقدية " لصفته من الموقوف "

٢. الكائنات المتحركة غير الأموال النقدية " المثبوتة في القانون موافق

الشريعة، منها:

أ. سندات مالية،

ب. حقوق الملكية الفكرية،

ث. حقوق غيره من الكائنات المتحركة المنقولة غير الأموال النقدية.

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

(١) الكائنات المتحركة غير الأموال النقدية لصفته من الموقوفة، ما يلي:

١. Kapal

٢. pesawat terbang

٣. kendaraan bermotor

٤. mesin atau peralatan industri yang tidak

tertancap pada bangunan

٥. logam dan batu mulia

٦. benda lainnya yang tergolong sebagai

benda bergerak karena sifatnya dan

١. memiliki manfaat jangka panjang.

ترجمتها:

أ. سفينة

نجم الساف

ب. الطائرة

ت. المركوبات

ث. ماكينة وألة صناعي غير ملتصقة بالبناء

ج. معدن وثمان

د. وغيره ما يمثل الكائنات المتحركة لصفته ويتنفع به لمدة طويلة.

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٥٤

وذكر في النظام الحكومي ٢٠٠٦ Tahun ٤٢ PP No. يفرق السفينة إلى فريقين:

“Kapal dengan bobot dibawah ٢٠ ton termasuk dalam kategori benda bergerak, sedangkan diatas ٢٠ ton termasuk 'kedalam benda tidak bergerak”

وترجمتها: " ويدخل السفن التي يقل وزنها عن ٢٠ طنا في فئة الأشياء المنقولة، وأما

السفن التي يزيد وزنها عن ٢٠ طنا يدخل في فئة الأشياء غير المنقولة".

(٢) الكائنات المتحركة غير الأموال النقدية المثبوتة في القانون موافق الشريعة

أ. سندات مالية، ويشتمل على^٢:

١. Saham

٢. Surat Utang Negara

٣. obligasi pada umumnya

٤. surat berharga lainnya yang dapat dinilai

dengan uang

ترجمتها: ١. رصيد^٣.

٢. سندات الخزينة

(١) PP No. ٤٢ Tahun ٢٠٠٦ pasal ٢٠, huruf a

(٢) PP No. ٤٢ Tahun ٢٠٠٦, pasal ٢١, ayat a.

(٣) أي: مسهم الشرعية

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٥٥

٣. سندات الكفالة

٤. الأوراق المالية الأخرى التي يمكن تقييمها بالأموال.

وذكر في القانون ٢٠٠٠ Tahun UU No.٢٤ أن المراد معني من سندات

الخزينة والكفالة،^١ وهي:

“Surat utang negara adalah surat berharga yang berupa surat pengakuan utang dalam mata uang rupiah maupun valuta asing yang dijamin pembayaran bunga dan pokoknya oleh negara Republik Indonesia sesuai dengan masa berlaku.”

ترجمتها: سندات الدين الحكومية هي أوراق مالية في شكل إقرارات الدين بالروبية

والعملات الأجنبية التي تضمن دفع الفائدة (الربا) وأصل الدين من قبل جمهورية

إندونيسيا وفقا لفترة الصلاحية

ب. حقوق الملكية الفكرية

وحقوق الملكية الفكرية هي "جميع فئات الملكية المنصوص عليها في

الملحق الخاص بإعلان المراكش ١٥ مارس ١٩٩٤م الأقسام من ١ : ٧ ومنها

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٥٦

حماية الأفكار وحقوق المؤلف وبرامج الكمبيوتر والتسجيلات السينمائية

والإذاعية والعلامات التجارية^١

ويعبر عنها بالحقوق المعنوي، يقول الشيخ وهب الزهيلي: "الحقوق

المعنوية، كالاسم التجاري، وترخيص التجاري والتأليف والاختراع، أصبح لها في

العرف قيمة مالية معتبرة شرعا، فيجوز التصرف فيها حسب الضوابط الشرعية،

وهي وصونة لا يجوز الاعتداء عليها^٢.

وذكر في ٢٠٠٦ Tahun ٤٢ PP No. أن حقوق الملكية الفكرية

أقسام، منها:

١ . hak cipta

٢ . hak merk

٣ . hak paten

٤ . hak desain industry

٥ . hak rahasia dagang

٦ . hak sirkuit terpadu

٧ . hak perlindungan varietas tanaman

٩ . dan hak lainnya

(١) د. أحمد مختار عبد الحميد عمر، "معجم اللغة العربية المعاصرة"، [عالم الكتب، الطبعة الأولى، ١٩٩٩م، ص: ١٧]

(٢) وهبة الزحيلي، "الفقه الإسلامي وأدلته"، مرجع سابق، ص: ٧٩٦١.

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

ترجمتها^١: ١. حقوق المؤلف^٢

٢. حقوق العلامة التجارية^٣

٣. براءات الإختراع^٤

٤. حقوق الرسوم والنماذج الصناعية^٥

٥. حقوق الأسرار التجارية

٦. حقوق الدوائر المتكاملة^٦

٧. الحقوق في حماية الأصناف النباتية^٧

٩. وغيره.

ج. حقوق غيره من الكائنات المتحركة غير الأموال النقدية

وحقوق غيره من الكائنات المتحركة غير الأموال النقدية يشتمل إلى:

(١) PP No. ٤٢ Tahun ٢٠٠٦

(٢) وله مدة حسب حيات المؤلف، ٥٨ hak cipta pasal ٢٨ tahun ٢٠٠٤ masa berlaku

(٣) وله مدة ١٠ سنوات لينتفع به، bag.٦ jangka waktu perlindungan dan uu No. ٢٠ Tahun ٢٠١٦

perpanjangan merek terdaftar, pasal ٣٥.

(٤) وله مدة ١٠-٢٠ سنة لينتفع به، bag.٦ jangka waktu perlindungan paten uu No. ١٣ Tahun ٢٠١٦

pasal ٢٢.

(٥) وله مدة ١٠ سنوات لينتفع به، bag.٣ jangka waktu perlindungan desain UU No. ٣١ Tahun ٢٠٠٠

industri pasal ٥.

(٦) وله مدة ١٠ سنوات لينتفع به، bag ٣ jangka waktu perlindungan desain UU No. ٣٢ Tahun ٢٠٠٠

tata letak sirkuit terpadu pasal ٤.

(٧) وله مدة ٢٠-٢٥ سنة لينتفع به، bag.٣ jangka waktu perlindungan UU No. ٢٩ Tahun ٢٠٠٠

varietas tanaman pasal ٤ ayat ١

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٥٨

hak sewa atas benda bergerak . ١

hak pakai atas benda bergerak. ٢

hak pakai hasil atas benda bergerak . ٣

perikatan, tuntutan atas jumlah uang yang dapat ditagih . ٤

atas benda bergerak

ترجمتها: ١. حقوق الإيجار الكائنات المتحركة (المنقولة)

٢. حق الاستخدام الكائنات المتحركة (المنقولة)

٣. حق الاستخدام المنتج من الكائنات المتحركة (المنقولة)

٤. المعاهدة ومتطلبات بمبلغ من المال، المكلف من الكائنات المتحركة (المنقولة)

والخلاصة، تبين للباحث في هذا الفصل أن المال الموقوف في القانون إندونيسيا

هو الأموال ذو قيمة المنتفع به الإستعمالي الأبدية أو مدة وجوده، متحركة أو غير متحركة

موافق الشريعة.

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٥٩

فيما يلي جدول لأنواع الوقف:



@ Hak cipta milik STDI Imam Syafi'i Jember

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٦٠

وفيما يلي جدول بأنواع الموقوف في القانون إندونيسيا بإضافة إلى حد الزمن في الإنتفاع به:

رقم	المال الموقوف	جنس	الإنتفاع به
٠١	الأرض	غير المنقول	الأبدية
٠٢	المباني	غير المنقول	الأبدية
٠٣	المدرسة	غير المنقول	الأبدية
٠٤	البستان	غير المنقول	الأبدية
٠٥	والنبات	غير المنقول	الأبدية
٠٦	الحقوق في الاستخدام على البناء القرآن السنة	غير المنقول	مؤقتة
٠٧	حقوق الإنتفاع للعمل نهج السلف	غير المنقول	مؤقتة
٠٨	حقوق الإستعمال مما الموجودة على أراضي	غير المنقول	مؤقتة
٠٩	النقود والروبية	المنقول	بأهلاكه
٠١٠	سفينة	المنقول	مدة وجوده
٠١١	الطائرة	المنقول	مدة وجوده

@ Hak cipta milik STDI Imam Syafi'i Jember

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٦١

١٢.	المركوبات	المنقول	مدة وجوده
١٣.	ماكينة وألة صناعي غير ملتصقة بالبناء	المنقول	مدة وجوده
١٤.	معدن وثمان	المنقول	بأهلاكه
١٥.	رصيد (السهم)	المنقول	مدة وجوده
١٦.	سندات الخزينة	المنقول	مدة وجوده
١٧.	سندات الكفالة	المنقول	مدة وجوده
١٨.	حقوق المؤلف	المنقول	حسب حياة المؤلف
١٩.	حقوق العلامة التجارية،	المنقول	١٠ سنوات
٢٠.	براءات الإختراع،	المنقول	١٠-٢٠ سنة
٢١.	حقوق الرسوم والنماذج الصناعية،	المنقول	١٠ سنة
٢٢.	حقوق الأسرار التجارية	المنقول	مدة وجوده
٢٣.	حقوق الدوائر المتكاملة	المنقول	١٠ سنوات
٢٤.	الحقوق في حماية الأصناف النباتية،	المنقول	٢٠-٢٥ سنة

@ Hak cipta milik STDI Imam Syafi'i Jember

Hak cipta dilindungi Undang-undang

1. Dilarang mengutip sebagian dan atau seluruh karya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber asli:
 - a) Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.
 - b) Pengutipan tidak merugikan kepentingan pihak STDI Imam Syafi'i Jember.
2. Dilarang memperbanyak sebagian dan atau seluruhnya karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa mendapatkan izin STDI Imam Syafi'i Jember.

٦٢

٢٥.	حقوق الإيجار المنقول	المنقول	مؤقة
٢٦.	وحقوق الإنتفاع المنقول	المنقول	مؤقة
٢٧.	حق الاستخدام المنتج من الكائنات المتحركة (المنقولة)	المنقول	مدة وجوده
٢٨.	المعاهدة ومتطلبات بمبلغ من المال، المكلف من الكائنات المتحركة (المنقولة).	المنقول	مدة وجوده
٢٩.	الماء	المنقول	متصل مؤونته
٣٠.	زيت الوقود	المنقول	متصل مؤونته

